



Ersatzteilliste

Ausgabe Oktober 1978

Fella-Maishäcksler MH 40

ab Maschinen-Nr. 126



Fella-Werke GmbH Feucht bei Nürnberg

1011-7/79-0,3 B



Fella-Werke GmbH Feucht bei Nürnberg

Fella-Verkaufsprogramm

Für die Mechanisierung der Futterwirtschaft

Kreiselmäherwerke	KM 160, KM 165, KM 180, KM 190, KM 210 F
Scheibenmäherwerke	SM 165, SM 240
Turboheuer	TH 270 D, TH 330 D, TH 4 S, TH 4 DS, TH 40 S, TH 40 DS, TH 380, TH 380 D, TH 460, TH 460 D
Universal-Heumaschinen	UH 320 D, UH 370 D -System Stoll-
Turboschwader	TS 230, TS 230 D, TS 280 D, TS 300, TS 300 D, TS 300 F, TS 300 DR
Ladewagen	Peggy 16, Peggy 22, Medior 28 Senior32, Senior32 S, Major 40, Major-Super 40
Erntewagen	Medior-Kombi 28, Senior-Kombi 32, Major-Kombi 40, Major-Kombi-Super 40
Förderbänder	FB 300-1, FB 300-2, FB 370-1, FB 370-2
Maishäcksler	MH 30, MH 40
Ballenautomaten	BA 95, BA 125
Siloblocksneider	SB 185, SB 190 S

Für die Düngung

Stalldungstreuer	DS 25, DS 30, DS 35, DS 40, DS 45, DS 50, DS 60
------------------	---

Fella-Werke GmbH Feucht bei Nürnberg

Telex 6 22 397 und 6 26 131 (Vertrieb)

Telefon (0 91 28) 73-1

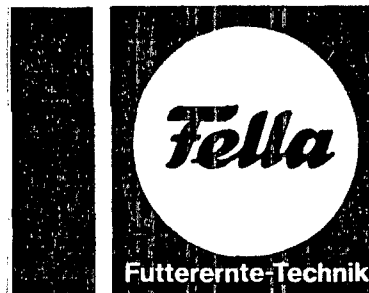
Telegramme: Fellawerke 8501 Feucht

Filialen

7100 Heilbronn/Neckar, Floßhafenweg 4, Postfach 1708	(0 71 31) 7 22 28
Telex 7 28 336	(0 71 31) 8 66 16

Auslieferungsläger

7716 Geisingen/Baden, Engener Straße 5	(0 77 04) 421, 431
Telex 7 92 836	
3579 Neukirchen, Kreis Ziegenhain	(0 66 94) 70 61
Telex 4 9615	
5303 Bornheim-Roisdorf, Am Güterbahnhof (Ladestraße)	(0 22 22) 20 08
Telex 8 86 579	
7900 Ulm/Donau, Gänswiesenweg 16	(07 31) 2 20 57



Ersatzteilliste

Ausgabe Oktober 1978

Fella-Maishäcksler MH 40

ab Maschinen-Nr. 126

Sie finden auf . . .

Seite 6	Träger mit Anhängerkupplung
Seite 8	Getriebe
Seite 10	Einzugswalze, Umlenkwellen und glatte Walze
Seite 12	Vorpreßwalze, Preßwalze, Schwenkarme und Spannvorrichtung
Seite 14	Vorgelege und Antrieb
Seite 16	Schleifvorrichtung, Messer, Trommel, Messerhalter, Fafnir-Flanschlager, Trommelkette und Doppelkettenrad
Seite 18	Maisgebiß
Seite 20-22	Rahmen, Abstreifer, Gegenschneide, Kettenspanner, Tropföler und Kettenspannrad
Seite 24	Obere Abdeckung mit Klappdeckel, oberes und unteres Deckblech, Bodenblech und Schieber
Seite 26	Abteiler, Schleifschuhe, Abweiser, Schutzblech, Schutzleiste und Leuchtenhalter
Seite 28	Krümmern, kurze Krümmervorlängerung, Rohrstützen und Verstellvorrichtung
Seite 30	Lange Krümmervorlängerung — Sonderausrüstung
Seite 32	Kettenrad für 6,5 mm Schnittlänge Bock für Hitch-Anhängung — Sonderausrüstung
Seite 34	Getriebe für Durchtrieb — Sonderausrüstung
Seite 36	Gelenkwelle W II — SC 24
Seite 38	Gelenkwelle W II — SC 24 (Getriebe-Antrieb)
Seite 42-50	Nummernverzeichnis

Rechts und links gilt für den Beschauer, wenn er hinter der Maschine steht und in Fahrtrichtung blickt.

Wichtig bei Bestellung von Ersatzteilen

Für das zu ersetzende Teil ist anhand der nachfolgenden Ersatzteilliste die genaue Bestell-Nummer (evtl. auch Gruppennummer) und Bezeichnung festzustellen.

Besonders aber bitten wir um Angabe der auf dem Typenschild eingepprägten Maschinennummer, um Fehllieferungen von Ersatzteilen zu vermeiden.

Falls die Bestell-Nummer nicht mehr sichtbar oder aus der Ersatzteilliste nicht feststellbar ist, empfiehlt es sich, uns das unbrauchbare, unveränderte Stück franko einzusenden.

Die Einsendung ist unerlässlich, wenn wegen Materialfehlern oder auch aus anderen Gründen auf kostenlosen Ersatz Anspruch erhoben wird.

Genaue Anschrift mit Post- oder Bahnstation und Postleitzahl sowie Versandart (ob Päckchen, Postpaket, Fracht-, Eil- oder Expressgut) ist unbedingt anzugeben.

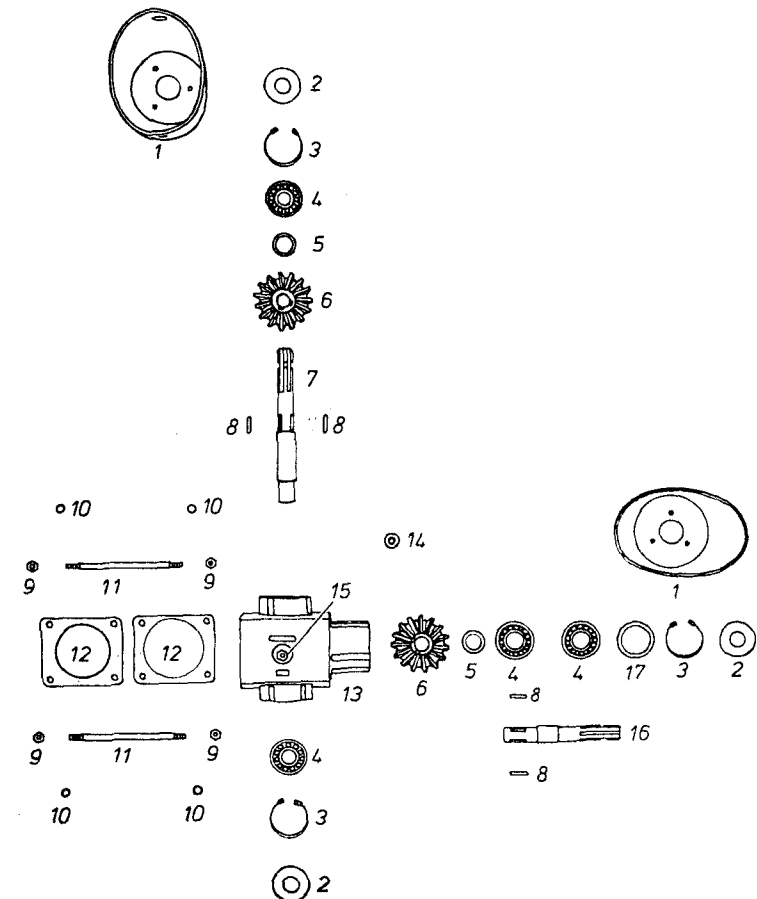
Tafel 2 Table 2 Tableau 2 Tavola 2	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.		
	Getriebe	
1	Gelenkwellenschutz 8203 (117 765)	445 263
2	Radialdichtring C 35×80×12 DIN 3760	108 546
3	Sicherungsring 80×2,5 DIN 472	107 386
4	Rillenkugellager 6307 DIN 625	109 529
5	Scheibe ϕ 36,5×49×0,5 (nach Bedarf)	481 484
6	Kegelrad, Z = 15	482 524
7	Getriebewelle	482 712
8	Paßfeder A 10×8×40 DIN 6885	107 167
9	Sechskantmutter VM 14 DIN 980 A 1 A	109 363
10	Dichtring D 14×20 DIN 7603-Cu	109 362
11	Getriebe-Spannbolzen	481 106
12	Dichtung (118 593)	445 261
13	Getriebegehäuse	445 020
14	Verschlußschraube M 24×1,5 DIN 909-6	116 326
15	Entlüftungs-Verschlußschraube M 24×1,5	477 656
16	Getriebewelle	445 032
17	Distanzring (nach Bedarf)	445 291

Tafel 2

Table 2

Tableau 2

Tavola 2



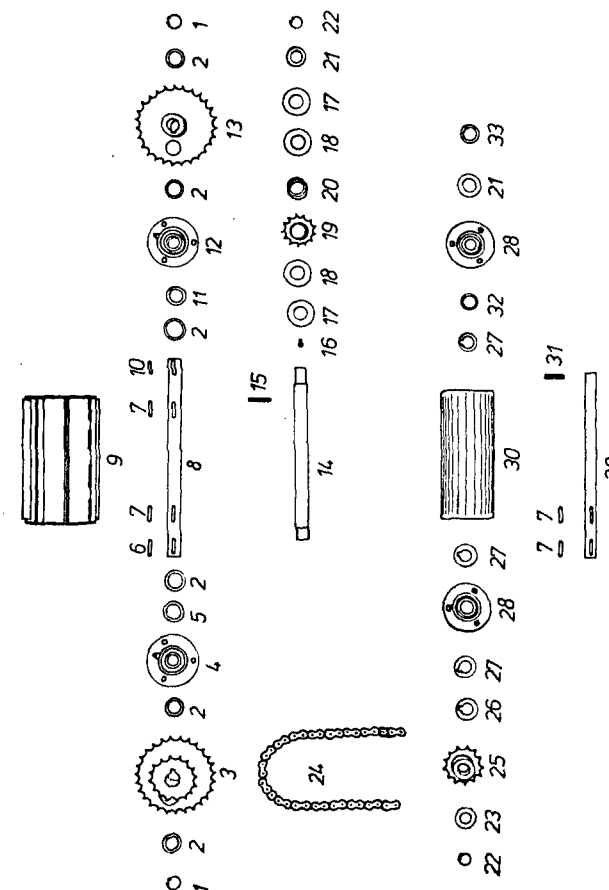
Tafel 3 Table 3 Tableau 3 Tavola 3	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.		
	Einzugschalze, Umlenkwalze und glatte Walze	
1	Sicherungsring 30x1,5 DIN 471	107 365
2	Scheibe ϕ 30,5/42,5x0,5 (nach Bedarf)	460 459
3	Kettenrad, Z = 27/16	445 062 G
4	Flanschgehäuse mit Einstellager ohne Ring RA 30	118 469
5	Scheibe ϕ 30,5/42,5x1,5	228 035
6	Paßfeder A 8x7x40 DIN 6885	107 152
7	Paßfeder A 8x7x36 DIN 6885	107 150
8	Welle zur Einzugschalze	482 632
9	Einzugschalze	482 600 G
10	Paßfeder A 8x7x28 DIN 6885	107 146
11	Distanzbuchse	445 614
12	Flanschgehäuse mit Einstellager GRA 30	109 461
13	Kettenrad, Z = 27	445 618 G
14	Umlenkwalze	482 616
15	Spannhülse 6x45 DIN 1481	107 463
16	Kegelschmiernippel AM 6 DIN 71412 SFG	108 294
17	Scheibe, ϕ 25,5/50x3	223 679
18	Scheibe, ϕ 25,5/50x0,5 (nach Bedarf)	460 953
19	Kettenrad, Z = 13	482 620
20	INA-Nadellager NKI 25/20 ISI	118 441
21	Scheibe ϕ 25,5/40x2	240 309
22	Sicherungsring 25x1,2 DIN 471	107 363
23	Anlaufscheibe ϕ 25,5/45x2	099 037
24	Kette zur Einzugschalze, Re 425 (35 Glieder)	120 121 G
25	Kettenrad, Z = 12	482 645 G
26	Scheibe ϕ 26/40x1	483 330
27	Scheibe ϕ 26/40x0,5 (nach Bedarf)	483 329
28	Flanschgehäuse mit Einstellager GRA 25	109 358
29	Welle zur glatten Walze	482 849
30	Glatte Walze	482 850 G
31	Spannhülse 6x40 DIN 1481	107 452
32	Buchse	481 461
33	Stellring B 25 DIN 705	107 091

Tafel 3

Table 3

Tableau 3

Tavola 3



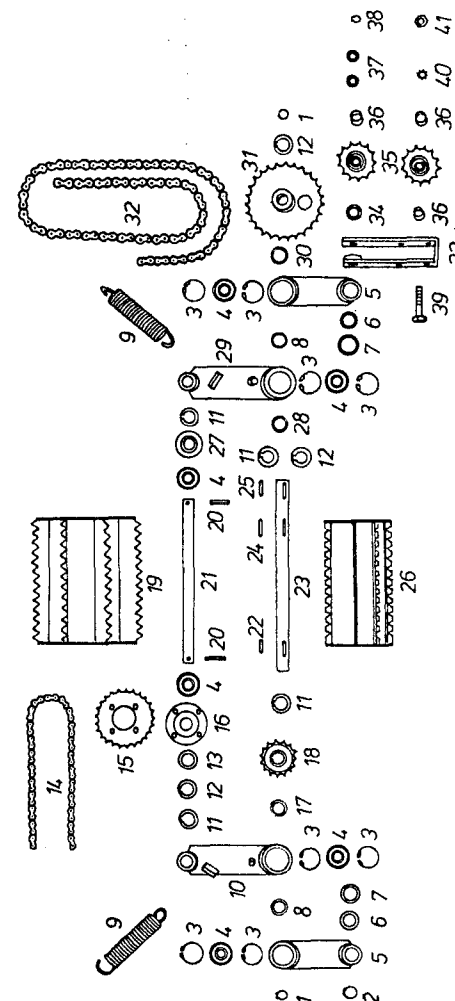
Tafel 4 Table 4 Tableau 4 Tavola 4	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.		
	Vorpreßwalze, Preßwalze, Schwenkarme und Spannvorrichtung	
1	Sicherungsring 25×1,5 DIN 471	107 363
2	Sicherungsring 30×1,5 DIN 471	107 365
3	Sicherungsring 47×1,75 DIN 472	107 379
4	Rillenkugellager 6005 2 RS DIN 625	108 652
5	Schwenkarm zur Preßwalze	482 657 G
6	Scheibe ϕ 30,5/42,5×0,5 (nach Bedarf)	460 459
7	Scheibe ϕ 35,5/42×2	456 384
8	Distanzbuchse	482 071
9	Rückzugfeder	218 945
10	Linker Schwenkarm zur Vorpreßwalze	445 037 G
11	Distanzscheibe ϕ 26/40×0,5 (nach Bedarf)	483 329
12	Distanzscheibe ϕ 26/40×1	483 330
13	Anlaufscheibe ϕ 25,5/40×2	240 309
14	Kette zur Vorpreßwalze (45 Glieder)	120 119 G
15	Kettenrad Z = 25	482 665
16	Flansch	482 906
17	Distanzbuchse	482 725
18	Kettenrad Z = 15	482 673 G
19	Vorpreßwalze	482 664 G
20	Spannhülse 6×40 DIN 1481	107 452
21	Welle zur Vorpreßwalze	482 612
22	Paßfeder A 8×7×28 DIN 6885	107 147
23	Welle zur Preßwalze	482 611
24	Paßfeder A 8×7×36 DIN 6885	107 150
25	Paßfeder A 8×7×32 DIN 6885	107 148
26	Preßwalze	482 615 G
27	Scheibe	482 905
28	Distanzbuchse	481 461
29	Rechter Schwenkarm zur Vorpreßwalze	482 685 G
30	Ausgleichscheibe (2 Stück)	086 520
31	Kettenrad Z = 27	482 098 G
32	Kette zum Einzug (85 Glieder) Re 425	120 120 G
33	Spannvorrichtung	482 629 G
34	Scheibe ϕ 19,5/31×0,5	086 468
35	Kettenspannrad Z = 13/V 306 (111 032)	441 715
36	Distanzrohr	482 622
37	Scheibe 18 DIN 126 ZN 3 oder Scheibe ϕ 17/29×1 (nach Bedarf)	115 984 400 107
38	Sicherungsring 16×1 DIN 471	116 032
39	Sechskantschraube M 16×70 DIN 931-8.8	107 633
40	Zahnscheibe A 16,5 DIN 6797 ZN 3	116 053
41	Sechskantmutter	116 688

Tafel 4

Table 4

Tableau 4

Tavola 4



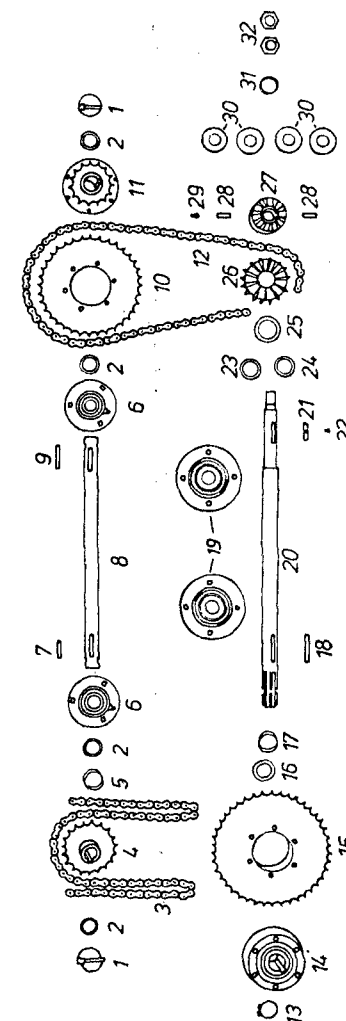
Tafel 5 Table 5 Tableau 5 Tavola 5 Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
	Vorgelege und Antrieb	
1	Klappstecker 10 DIN 11023 ZN 3	108 671
2	Scheibe ϕ 30,5/42,5×0,5 (nach Bedarf)	460 459
3	Maisgebißantriebskette, 67 Glieder (118 529)	445 290 G
4	Kettenrad Z = 19	445 213 G
5	Buchse	445 210
6	Flanschgehäuse mit Einstellager GRA 30	109 462
7	Paßfeder A 8×7×40 DIN 6885	107 152
8	Welle zum Vorgelege	445 217
9	Paßfeder A 8×7×56 DIN 6885	116 090
10	Kettenrad Z = 36	481 003
11	Kettenverlängerung (6 Glieder)	120 122 G
12	Vorgelege, Z = 15	482 667 G
13	Kette, Kupplung-Vorgelege (75 Glieder)	120 724 G
14	Sicherungsring 35×1,5 DIN 471	107 367
15	Einbaufreilauf F 280 b, Md = 35 kpm (111 765)	482 392 G
16	Doppelkettenrad, Z = 42	445 009
17	Scheibe ϕ 35,5/52×1 (nach Bedarf)	462 033
18	Distanzbuchse	482 865
19	Paßfeder A 10×8×63 DIN 6885	107 172
20	Flanschgehäuse mit Einstellager PMNE 35	109 359
21	Antriebswelle	445 056
22	Paßfeder C 10×18×40 DIN 6885 (482 344)	116 995
23	Zylinderschraube M 3×10 DIN 84-5.8	109 366
24	Scheibe ϕ 35,5/45×0,5 (nach Bedarf)	460 668
25	Scheibe ϕ 35,5/45×2 (nach Bedarf)	456 384
26	Axial-Rillenkugellager KSRA-30	117 417
27	Kettenrad, Z = 15	482 676 G
28	Mitnehmerscheibe	482 508 G
29	Paßkerbstift 12×28 DIN 1472	106 853
30	Kegelschmiernippel AM 8×1 DIN 71412	108 292
31	Tellerfeder B 63×31×2,5 DIN 2093	109 360
32	Buchse	482 357
	Sechskantmutter M 24×1,5 DIN 936-8	107 068

Tafel 5

Table 5

Tableau 5

Tavola 5



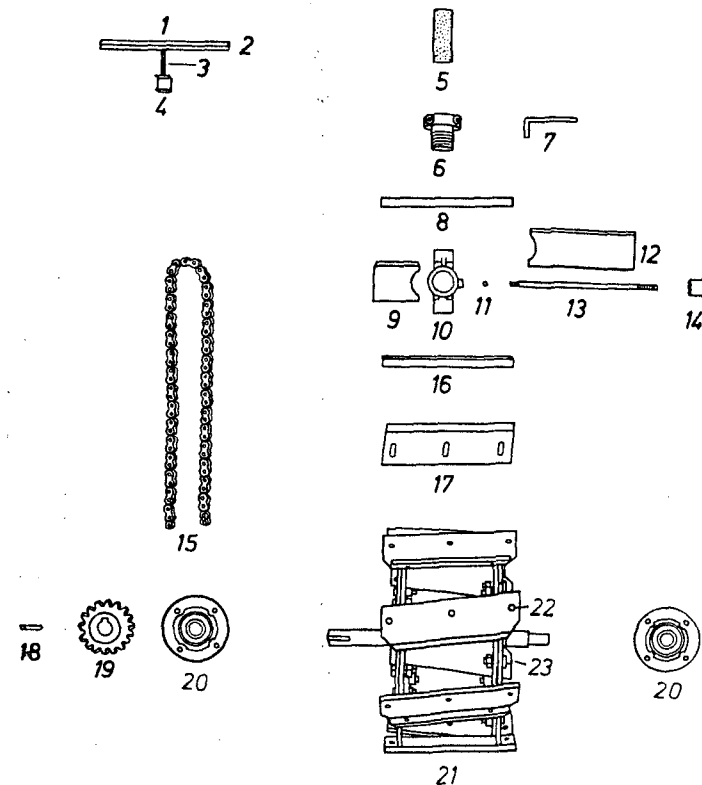
Tafel 6 Table 6 Tableau 6 Tavola 6	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.		
	Schleifvorrichtung, Messer, Trommel mit Welle, Messerhalter, Trommelkette, Doppelkettenrad und Flanschlager	
1	Messerschutzleiste	445 287 G
2	Messerschutzleiste	445 288
3	Zugfeder	282 050
4	Messerschutzhalter	441 958
5	Schleifnadel	481 156
6	Schleifnadelhalter	481 066
7	Sechskant-Schraubendreher 8 DIN 911	105 473
8	Führungsbolzen für Schleifvorrichtung ϕ 20×280 lg. (112 611)	482 269
9	Deckblech, links	482 442
10	Schiebestück (110 394)	481 149
11	Klemmstück ϕ 8×6 lg.	481 151
12	Deckblech	481 602
13	Zugstange für Schleifvorrichtung	482 239
14	Handgriff (116 756)	466 088
15	Trommelkette (65 Glieder)	120 118 G
16	Führungsbolzen für Schleifvorrichtung $\square$ 20×280 lg. (112 595)	482 267
17	Messer	482 296
18	Nasenkeil A 10×8×56 DIN 6887	118 437
19	Doppelkettenrad Z = 15	482 731
20	Flanschgehäuse mit Einstelllager RFE 35 EN 102	118 477
21	Trommelscheibe mit Welle	482 713 G
22	Messerhalter	482 300 G
23	Paßschraube M 12×35 DIN 7968-8.8	108 662

Tafel 6

Table 6

Tableau 6

Tavola 6



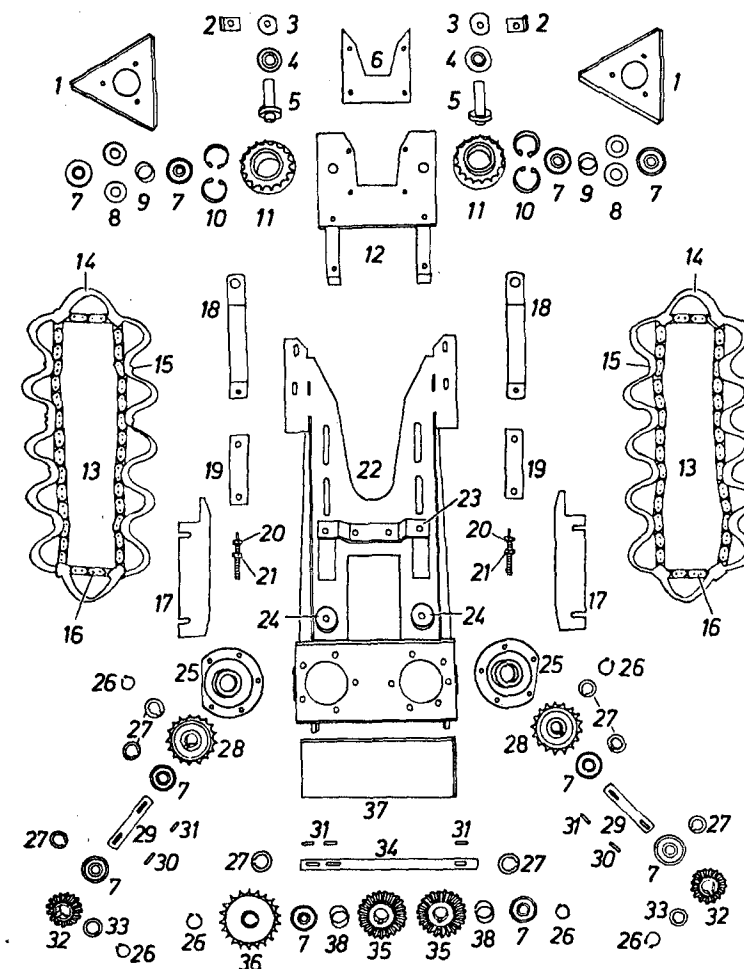
Tafel 7 Table 7 Tableau 7 Tavola 7	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.		
	Maisgeiß	
1	Messer	445 426
2	Sicherungsblech	445 449
3	Scheibe	445 519
4	Scheibe ϕ 55	445 455
5	Lagerbolzen	445 458
6	Gegenmesser	445 425
7	Rillenkugellager 6205 RS DIN 625	118 388
8	Tellerfeder B 50×25,4×2 DIN 2093	118 390
9	Zwischenrohr	445 454
10	Sicherungsring 55×2 DIN 472	107 382
11	Kettenrad mit Flansch	445 428 G
12	Messerbrücke	445 432 G
13	Einzugsband	445 534 G
14	Gummitransportband	120 072
15	Lasche	445 535
16	Rollenkette	120 096 G
17	Schichtholz	445 451
18	Stütze	445 699 G
19	Unterlage	445 457
20	Spannschraube	400 401 G
21	Sechskantmutter M 12 DIN 934-7	107 809
22	Längsholm	445 702 G
23	Führungsbock	445 450
24	Buchse ϕ 40	445 456
25	Nabe	445 467 G
26	Sicherungsring 25×1,2 DIN 471	107 363
27	Scheibe (nach Bedarf)	483 329
28	Kettenrad, Z = 17	445 470 G
29	Welle	445 479
30	Paßfeder A 8×7×32 DIN 6885	107 148
31	Paßfeder A 8×7×25 DIN 6885	107 146
32	Kegelrad	478 124
33	Scheibe	478 924
34	Welle	445 605
35	Kegelrad	445 447
36	Kettenrad, Z = 23	445 606 G
37	Deckel	445 619
38	Distanzbuchse	445 609

Tafel 7

Table 7

Tableau 7

Tavola 7



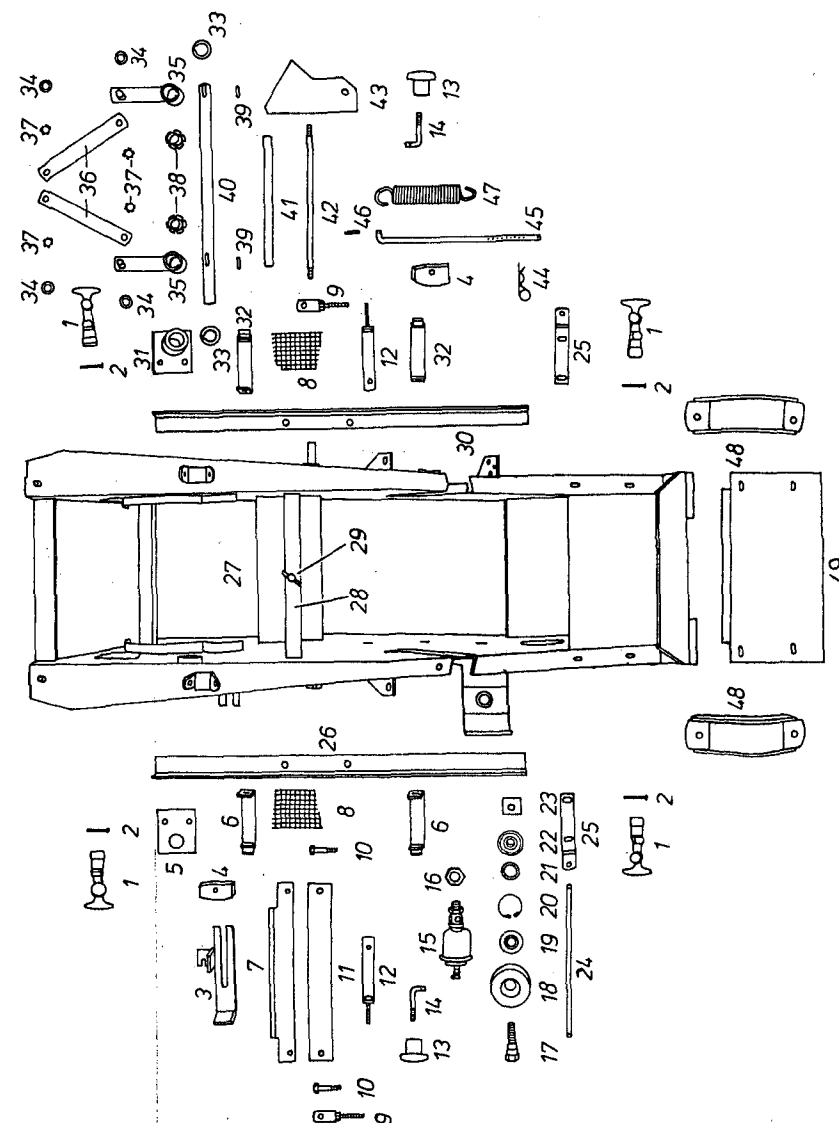
Tafel 8 Table 8 Tableau 8 Tavola 8	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.		
	Rahmen, Abstreifer, Gegenschneide, Kettenspanner, Tropföler und Kettenspannrad	
1	Gummiteil zum Haubenhalter	111 212
2	Scharnierbolzen 5×45 DIN 660 ZN 3	118 089
3	Kettenspanner	445 012 G
4	Kettenspannklotz (111 185)	240 218
5	Platte	482 607
6	Halter, links	445 647 G
7	Abstreifer	482 892
8	Blechgitter	481 337
9	Stellplatte	482 543 G
10	Paßschraube M 12×40 DIN 7968	118 440
11	Gegenschneide Nr. 2235 (116 991)	482 277
12	Halter	445 277 G
13	Handgriff (Kunststoff — schwarz) 116 756	466 088
14	Haken-Schraube	466 087
15	Tropföler	482 399 G
16	Gegenmutter 1/2"-P 4 DIN 2950	116 714
17	Achsbolzen zum Kettenspannrad	482 764
18	Kettenspannrad	482 164
19	Rillenkugellager 6204 2 Z DIN 625	105 323
20	Sicherungsring 47×1,75 DIN 472	107 379
21	Scheibe ϕ 19,5/31×0,5	086 468
22	Scheibe zum Kettenspannrad	482 763
23	Mutter	280 610
24	Scharnierbolzen	445 696
25	Lasche	445 695 G
26	Linker Rahmenwinkel	482 829
27	Rahmen	445 006 G
28	Halter zum Deckel	482 271
29	Flügelschraube M 8×10 DIN 316-4 D	116 330
30	Rechter Rahmenwinkel	482 828
31	Buchse mit Platte	482 609 G
32	Halter, rechts	445 628 G
33	Scheibe ϕ 26/40×1	483 330
	Fortsetzung siehe Seite 22 continued page 22 Suit, voir page 22 continus pagina 22	

Tafel 8

Table 8

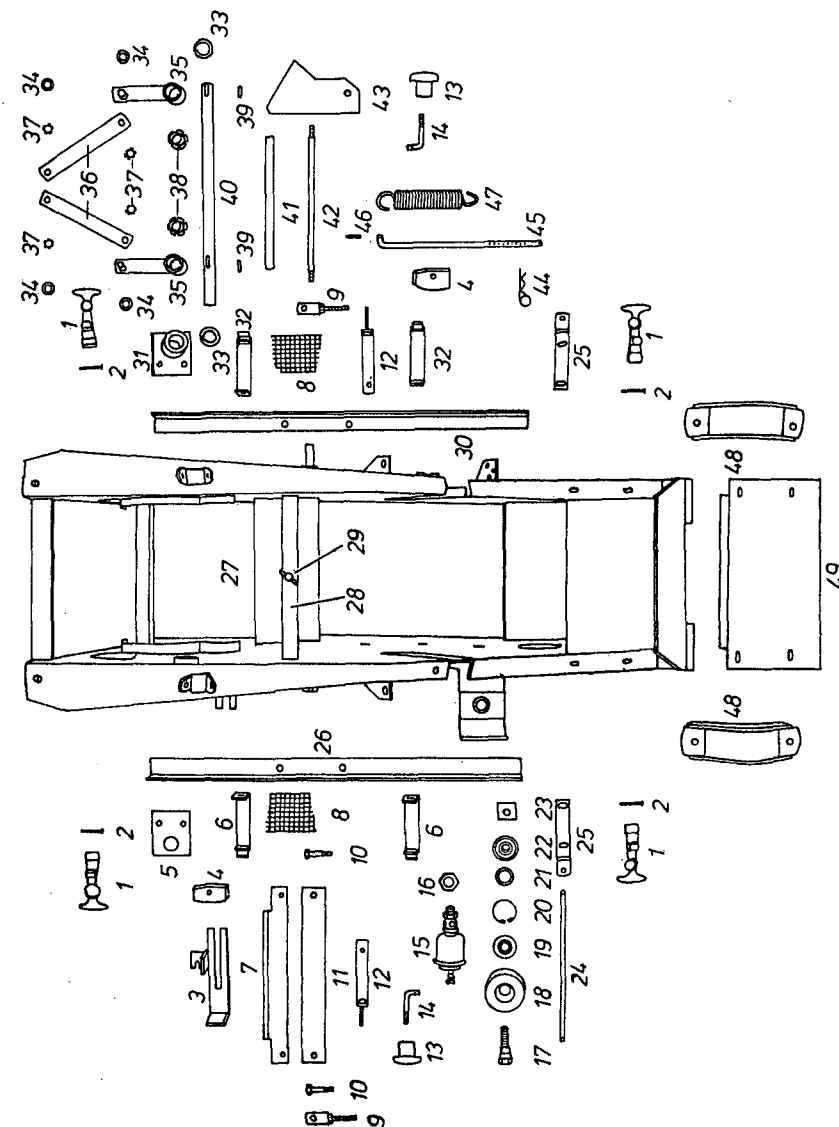
Tableau 8

Tavola 8



Tafel 8 Table 8 Tableau 8 Tavola 8 Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
	Fortsetzung von Seite 20 continuation from page 20 Suite de la page 20 continuazione della pagina 20	
34	Scheibe ϕ 15/28x2	463 419
35	Hebel	441 295 G
36	Hebel	482 617
37	Kunststoffgleitlager mit Flansch ϕ 14 (111 288)	441 711
38	Kunststoffgleitlager mit Flansch ϕ 25 (111 289)	441 712
39	Paßfeder A 8x7x22 DIN 6885	116 088
40	Welle	482 618
41	Distanzrohr	482 266
42	Spannbolzen (112 520)	482 263
43	Abdeckung	445 169
44	Federstecker ϕ 5 DIN 11024 ZN 3	115 916
45	Spannhebel	482 739
46	Spannhülse 6x32 DIN 1481	107 450
47	Rückzugfeder	218 945
48	Kupplungsstück	445 202 G
49	Deckel	445 697

Tafel 8 Table 8 Tableau 8 Tavola 8



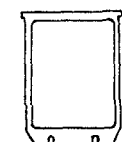
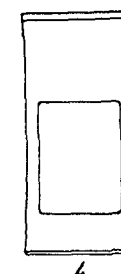
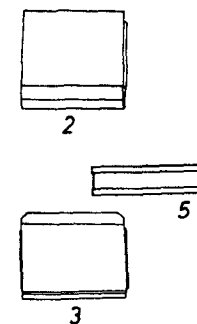
Tafel 9 Table 9 Tableau 9 Tavola 9 Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
	Obere Abdeckung mit Klappdeckel, oberes und unteres Deckblech, Bodenblech und Schieber	
1	Obere Abdeckung mit Klappdeckel	482 915 G
2	Oberes Deckblech	481 867 G
3	Unteres Deckblech	482 134
4	Bodenblech, geschw.	445 960 G
5	Schieber	482 920 G
6	Deckel, glatt	445 685 G

Tafel 9

Table 9

Tableau 9

Tavola 9



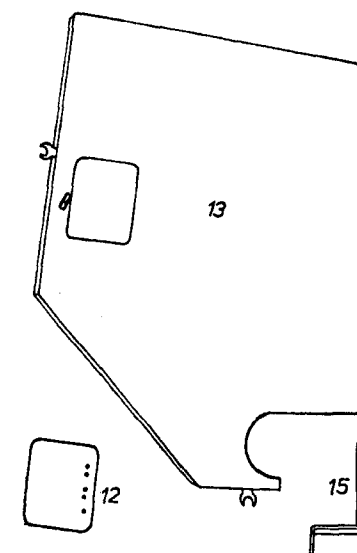
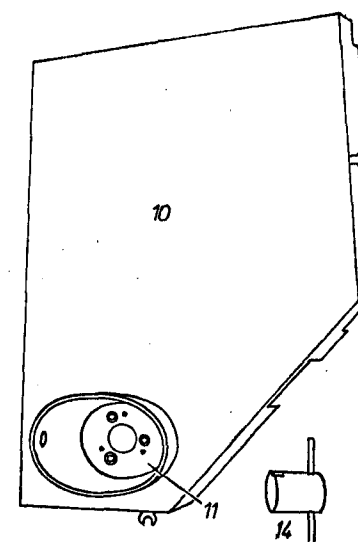
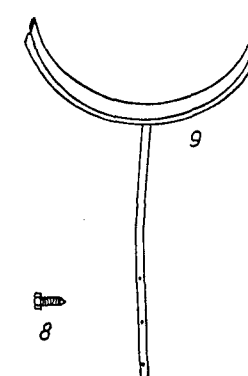
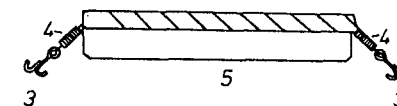
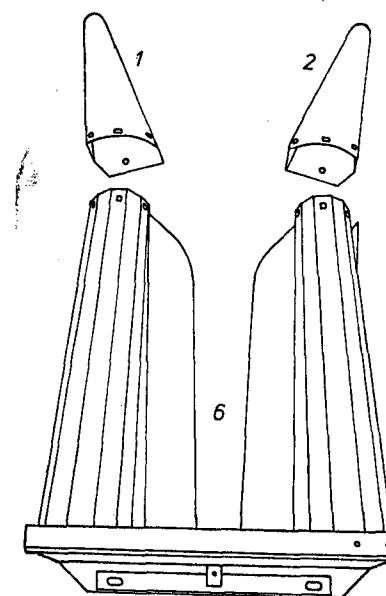
Tafel 10 Table 10 Tableau 10 Tavola 10 Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
	Abteiler, Schleifschuhe, Abweiser, Schutzblech, Schutzleiste und Leuchtenhalter	
1	Linker Schleifschuh	445 718 G
2	Rechter Schleifschuh	445 717 G
3	Einhängehaken	282 238 G
4	Feder	220 480
5	Schutzleiste	481 458 G
6	Abteiler	445 645 G
7	Leuchtenhalter — Sonderausrüstung	445 574 G
8	Sechskantschraube BM 10×25 DIN 564-8.8	116 356
9	Abweiser	445 540 G
10	Linkes Schutzblech	445 655 G
11	Schutztopf 8203 (445 263)	117 765 G
12	Deckel	482 527 G
13	Rechtes Schutzblech	445 640 G
14	Kurbel	482 507 G
15	Leuchtenhalter — Sonderausrüstung	445 653 G

Tafel 10

Table 10

Tableau 10

Tavola 10



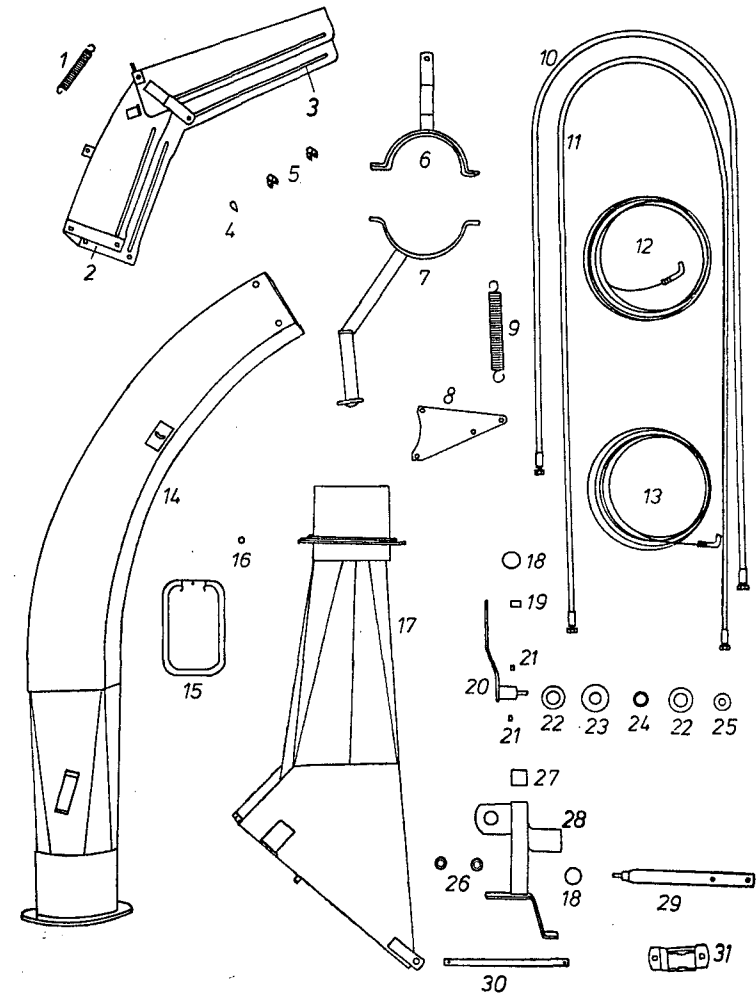
Tabel 11 Table 11 Tableau 11 Tavola 11	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.		
	Krümmmer, kurze Krümmerverlängerung, Rohrstutzen und Verstellvorrichtung	
1	Zugfeder	354 731
2	Kurze Krümmerverlängerung	481 612 G
3	Klappe zum Krümmer	482 468 G
4	Seilkausche A 3 DIN 6899 verz.	107 934
5	Seilklemme 3 DIN 741	108 427
6	Schelle	445 383 G
7	Schelle	445 384 G
8	Führung	445 402
9	Zugfeder	110 852
10	Flachdrahtschlauch, kurz (2475 mm lg.)	120 085
11	Flachdrahtschlauch, lang (2815 mm lg.)	120 084
12	Kurzes Seil mit Haken	120 087 G
13	Langes Seil mit Haken	120 086 G
14	Krümmmer	445 524 G
15	Schaulochdeckel	441 788
16	Distanzbuchse (6 Stück)	445 403
17	Rohrstutzen	482 960 G
18	Kugelpf C 40	116 760
19	Distanzbuchse	445 404
20	Kurbel	445 369 G
21	Gewindestift M 8×12 DIN 913	108 443
22	Scheibe	430 836
23	Tellerfeder	109 360
24	Distanzbuchse	445 302
25	Scheibe	479 321
26	Tellerfeder 25×12,2×1,5	109 459
27	Kunststoffkappe 34×34 (478 786)	115 527
28	Verstellvorrichtung	445 372 G
29	Hebel	445 378 G
30	Scharnierbolzen	445 696
31	Bremshebelhalter (111 858)	463 070

Tafel 11

Table 11

Tableau 11

Tavola 11



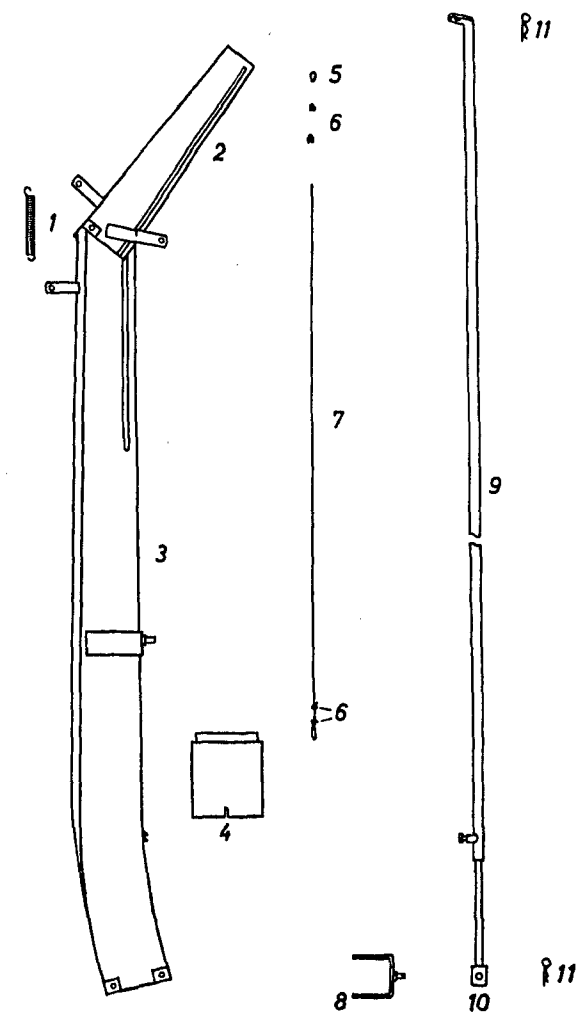
Tafel 12 Table 12 Tableau 12 Tavola 12 Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
	Sonderausrüstung — Lange Krümmerverlängerung	
1	Zugfeder	354 731
2	Klappe zum Krümmer	482 468 G
3	Lange Krümmerverlängerung	481 617 G
4	Putzdeckel zum Krümmer	481 564
5	Seilkausche ϕ 3 mm	107 934
6	Seilklemme 3 DIN 741	108 427
7	Drahtseil 1200 lg.	120 111
8	Bügel	445 231 G
9	Stützrohr	482 416 G
10	Stellstange	482 418 G
11	Federstecker ϕ 4 DIN 11024 ZN 3	115 918

Tafel 12

Table 12

Tableau 12

Tavola 12



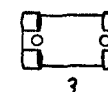
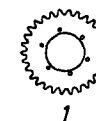
Tafel 13 Table 13 Tableau 13 Tavola 13 Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
	Sonderausrüstung — Kettenrad mit Kettenverlängerung für Schnittlänge 6,5 mm	445 254 G
1	Kettenrad Z = 27 (Wechselrad für Vorgelege)	482 501
2	Gekröpftes Glied D-3/4" × 13,5	107 855
2	Gerades Verschußglied E-3/4" × 13,5	107 854
	Sonderausrüstung — Bock für Hitch-Anhängung	445 299 G
3	Platte	445 297 G
4	Stecker (2 Stück)	445 296 G
5	Federstecker 4 DIN 11024 ZN 3	115 918

Tafel 13

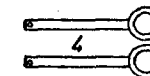
Table 13

Tableau 13

Tavola 13



R 5



J 5

Tafel 14 Table 14 Tableau 14 Tavola 14 Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
--	---	---

Sonderausrüstung —
Getriebe für Durchtrieb

445 086 G

1	Gelenkwellenschutz 8203 (117 765)
2	Radialdichtring C 35×80×12 DIN 3760
3	Sicherungsring 80×2,5 DIN 472
4	Rillenkugellager 6307 DIN 625
5	Scheibe ϕ 36,5×49×0,5 (nach Bedarf)
6	Kegelrad Z = 15
7	Getriebewelle
8	Paßfeder A 10×8×40 DIN 6885
9	Getriebegehäuse
10	Verschlußschraube M 24×1,5 DIN 909-6
11	Entlüftungs-Verschlußschraube M 24×1,5
12	Getriebewelle
13	Distanzring (nach Bedarf)

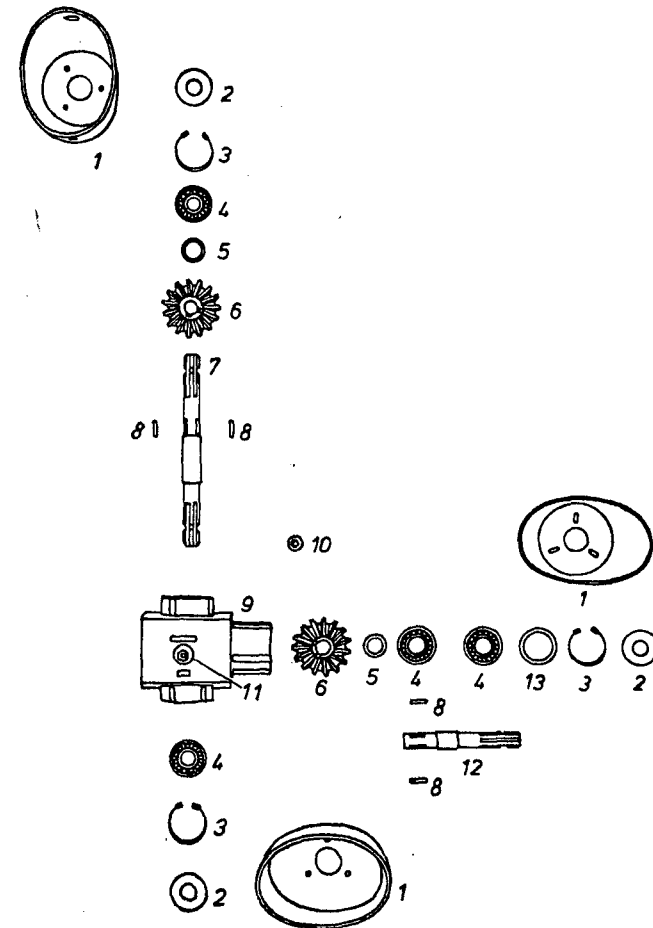
445 263
108 546
107 386
109 529
481 484
482 524
445 292
107 167
445 020
116 326
477 656
445 032
445 291

Tafel 14

Table 14

Tableau 14

Tavola 14



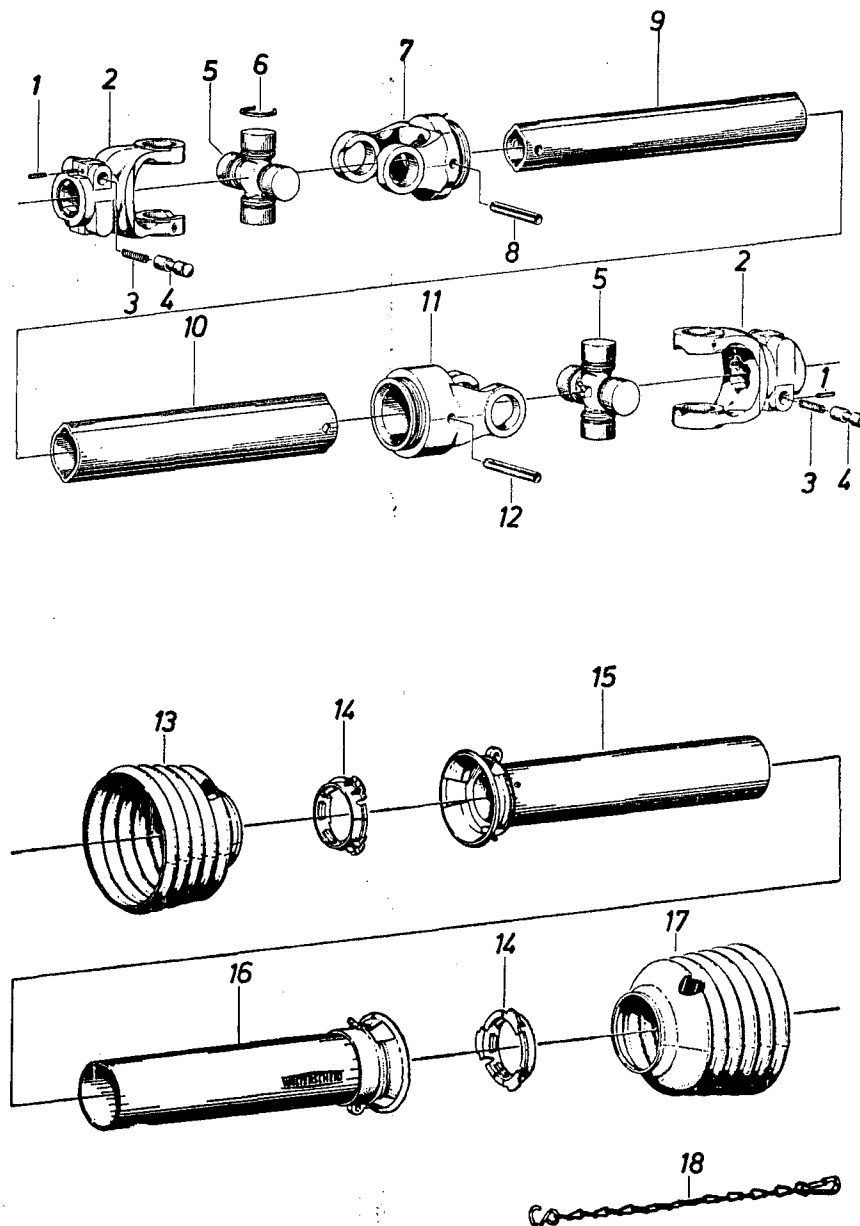
Tafel 15 Table 15 Tableau 15 Tavola 15	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	
		Fella	Walter- scheidt
	Gelenkwelle W II — SC 24 (Getriebe - Schlepper)	111.759	
1	Spannhülse 4×20 DIN 1481		61.02.00
2	Aufsteckgabel 1 3/8" mit zwei Schiebestiften		12.10.00
3	Druckfeder		66.01.00
4	Schiebestift		65.01.00
5	Kreuzgarnitur mit Schmiernippel und 4 Sicherungsringen		12.00.00
6	Sicherungsring		12.00.50
7	Rillengabel für Profilrohr 1b mit Spannhülsenbohrung und Unfallschutz		12.38.00
8	Spannhülse 10×75 DIN 1481		61.05.03
9	Profilrohr 1b mit Spannhülsenbohrung Länge: 450		75.25.15
10	Profilrohr 2a mit Spannhülsenbohrung Länge: 435		75.35.15
11	Rillengabel für Profilrohr 2a mit Spannhülsenbohrung und Unfallschutz		12.39.00
12	Spannhülse 10×85 DIN 1481		61.05.09
13	Schutztrichter		84.13.05
14	Gleitring		82.83.04
15	Innenschutzrohr mit Kappe; Länge: 360		80.38.03
16	Außenschutzrohr mit Kappe; Länge: 360		80.39.03
17	Schutztrichter		84.13.06
18	Haltekette		82.36.03

Tafel 15

Table 15

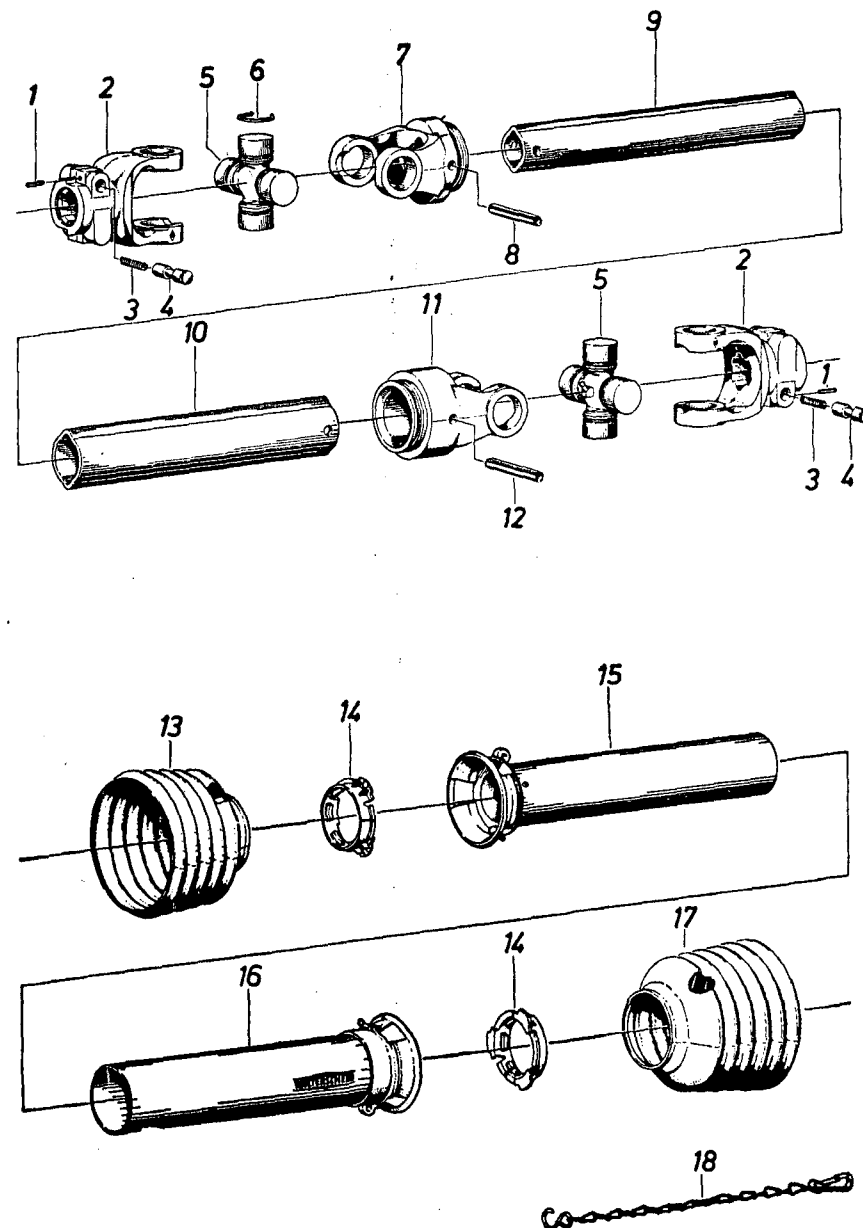
Tableau 15

Tavola 15



Tafel 16 Table 16 Tableau 16 Tavola 16 Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
		Fella Walter- scheidt
	Gelenkwelle W II — SC 24 (Getriebe - Antrieb)	118 476
1	Spannhülse 4×20 DIN 1481	61.02.00
2	Aufsteckgabel 1 3/8" mit zwei Schiebestiften	12.10.00
3	Druckfeder	66.01.00
4	Schiebestift	65.01.00
5	Kreuzgarnitur mit Schmiernippel und 4 Sicherungsringen	12.00.00
6	Sicherungsring	12.00.50
7	Rillengabel für Profilrohr 1b mit Spannhülsenbohrung und Unfallschutz	12.38.00
8	Spannhülse 10×75 DIN 1481	61.05.03
9	Profilrohr 1b mit Spannhülsenbohrung Länge: 655	75.25.15
10	Profilrohr 2a mit Spannhülsenbohrung Länge: 640	75.35.15
11	Rillengabel für Profilrohr 2a mit Spannhülsenbohrung und Unfallschutz	12.39.00
12	Spannhülse 10×85 DIN 1481	61.05.09
13	Schutztrichter	84.13.05
14	Gleitring	82.83.04
15	Innenschutzrohr mit Kappe; Länge: 565	80.38.03
16	Außenschutzrohr mit Kappe; Länge: 565	80.39.03
17	Schutztrichter	84.13.06
18	Haltekette	82.36.03

Tafel 16 Table 16 Tableau 16 Tavola 16



Nummernverzeichnis
Index of numbers
Liste numérique
Indice per numeri

Walterscheid- Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
12.00.00	15, 16	5, 5	36, 38
12.00.50	15, 16	6, 6	36, 38
12.10.00	15, 16	2, 2	36, 38
12.38.00	15, 16	7, 7	36, 38
12.39.00	15, 16	11, 11	36, 38
61.02.00	15, 16	1, 1	36, 38
61.05.03	15, 16	8, 8	36, 38
61.05.09	15, 16	12, 12	36, 38
65.01.00	15, 16	4, 4	36, 38
66.01.00	15, 16	3, 3	36, 38
75.25.15	15, 16	9, 9	36, 38
75.35.15	15, 16	10, 10	36, 38
80.38.03	15, 16	15, 15	36, 38
80.39.03	15, 16	16, 16	36, 38
82.36.03	15, 16	18, 18	36, 38
82.83.04	15, 16	14, 14	36, 38
84.13.05	15, 16	13, 13	36, 38
84.13.06	15, 16	17, 17	36, 38

Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
086 468	4, 8	34, 21	12, 20
086 520	4	30	12
099 037	3	23	10
105 323	8	19	20
105 443	1	6	6
105 473	6	7	16
106 853	5	28	14
106 857	1	11	6
107 068	5	32	14
107 091	3	33	10
107 146	3, 7	10, 31	10, 18
107 147	4	22	12
107 148	4, 7	25, 30	12, 18
107 150	3, 4	7, 24	10, 12
107 152	3, 5	6, 7	10, 14
107 167	2, 14	8, 8	8, 34
107 172	5	18	14
107 363	3, 4, 7	22, 1, 26	10, 12, 18
107 365	3, 4	1, 2	10, 12
107 367	5	13	14
107 379	4, 8	3, 20	12, 20
107 382	7	10	18
107 386	2, 14	3, 3	8, 34
107 450	8	46	22
107 452	3, 4	31, 20	10, 12
107 463	3	15	10
107 633	4	39	12
107 809	7	21	18
107 854	13	2	32
107 855	13	2	32
107 934	11, 12	4, 5	28, 30
108 292	5	29	14
108 294	3	16	10
108 427	11, 12	5, 6	28, 30
108 443	11	21	28
108 546	2, 14	2, 2	8, 34
108 652	4	4	12
108 662	6	23	16
108 671	5	1	14

Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
109 179	1	5	6
109 358	3	28	10
109 359	5	19	14
109 360	5, 11	30, 23	14, 28
109 362	2	10	8
109 363	2	9	8
109 366	5	22	14
109 459	11	26	28
109 461	3	12	10
109 462	5	6	14
109 529	2, 14	4, 4	8, 34
110 852	11	9	28
111 212	8	1	20
111 759	—	—	36
115 527	11	27	28
115 916	8	44	22
115 918	12, 13	11, 5	30, 32
115 984	4	37	12
116 032	4	38	12
116 053	4	40	12
116 088	8	39	22
116 090	5	9	14
116 326	2, 14	14, 10	8, 34
116 330	8	29	20
116 356	10	8	26
116 688	4	41	12
116 714	8	16	20
116 760	11	18	28
116 995	5	21	14
117 417	5	25	14
117 765 G	10	11	26
118 089	8	2	20
118 388	7	7	18
118 390	7	8	18
118 437	6	18	16
118 440	8	10	20
118 441	3	20	10
118 469	3	4	10
118 476	—	—	38
118 477	6	20	16

Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
120 072	7	14	18
120 084	11	11	28
120 085	11	10	28
120 086 G	11	13	28
120 087 G	11	12	28
120 096 G	7	16	18
120 111	12	7	30
120 118 G	6	15	16
120 119 G	4	14	12
120 120 G	4	32	12
120 121 G	3	24	10
120 122 G	—	—	14
120 724 G	5	12	14
218 945	4, 8	9, 47	12, 22
220 480	10	4	26
223 679	3	17	10
228 035	3	5	10
240 218	8	4	20
240 309	3, 4	21, 13	10, 12
280 610	8	23	20
282 050	6	3	16
282 238 G	10	3	26
352 873	1	3	6
354 731	11, 12	1, 1	28, 30
400 107	4	37	12
400 401 G	7	20	18
414 032 G	1	1	6
430 836	11	22	28
441 295 G	8	35	22
441 711	8	37	22
441 712	8	38	22
441 715	4	35	12

Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
441 788	11	15	28
441 958	6	4	16
445 006 G	8	27	20
445 009	5	15	14
445 012 G	8	3	20
445 020	2, 14	13, 9	8, 34
445 031 G	1	4	6
445 032	2, 14	16, 12	8, 34
445 037 G	4	10	12
445 056	5	20	14
445 062 G	3	3	10
445 086 G	—	—	34
445 147 G	1	8	6
445 169	8	43	22
445 195 G	1	9	6
445 202 G	8	48	22
445 208 G	1	10	6
445 210	5	5	14
445 213 G	5	4	14
445 217	5	8	14
445 231 G	12	8	30
445 254 G	—	—	32
445 261	2	12	8
445 263	2, 14	1, 1	8, 34
445 277 G	8	12	20
445 287 G	6	1	16
445 288	6	2	16
445 290 G	5	3	14
445 291	2, 14	17, 13	8, 34
445 292	14	7	34
445 296 G	13	4	32
445 297 G	13	3	32
445 299 G	—	—	32
445 302	11	24	28
445 369 G	11	20	28
445 372 G	11	28	28
445 378 G	11	29	28
445 383 G	11	6	28
445 384 G	11	7	28
445 402	11	8	28
445 403	11	16	28
445 404	11	19	28

Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
445 425	7	6	18
445 426	7	1	18
445 428 G	7	11	18
445 432 G	7	12	18
445 447	7	35	18
445 449	7	2	18
445 450	7	23	18
445 451	7	17	18
445 454	7	9	18
445 455	7	4	18
445 456	7	24	18
445 457	7	19	18
445 458	7	5	18
445 467 G	7	25	18
445 470 G	7	28	18
445 479	7	29	18
445 519	7	3	18
445 524 G	11	14	28
445 534 G	7	13	18
445 535	7	15	18
445 540 G	10	9	26
445 574 G	10	7	26
445 605	7	34	18
445 606 G	7	36	18
445 609	7	38	18
445 614	3	11	10
445 618 G	3	13	10
445 619	7	37	18
445 628 G	8	32	20
445 640 G	10	13	26
445 645 G	10	6	26
445 647 G	8	6	20
445 653 G	10	15	26
455 655 G	10	10	26
445 685 G	9	6	24
445 695 G	8	25	20
445 696	8, 11	24, 30	20, 28
445 697	8	49	22
445 699	7	18	18
445 702 G	7	22	18
445 717 G	10	2	26
445 718 G	10	1	26
445 960 G	9	4	24
456 384	4, 5	7, 24	12, 14
460 459	3, 4, 5	2, 6, 2	10, 12, 14
460 668	5	23	14
460 953	3	18	10

Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
462 003	5	16	14
463 070	11	31	28
463 419	8	34	22
463 638 G	1	2	6
466 087	8	14	20
466 088	6, 8	14, 13	16, 20
477 192 G	1	7	6
477 656	2, 14	15, 11	8, 34
478 124	7	32	18
478 924	7	33	18
479 321	11	25	28
481 003	5	10	14
481 066	6	6	16
481 106	2	11	8
481 149	6	10	16
481 151	6	11	16
481 156	6	5	16
481 274 G	—	—	36
481 337	8	8	20
481 458 G	10	5	26
481 461	3, 4	32, 28	10, 12
481 484	2, 14	5, 5	8, 34
481 564	12	4	30
481 602	6	12	16
481 612 G	11	2	28
481 617 G	12	3	30
481 867 G	9	2	24
482 071	4	8	12
482 098 G	4	31	12
482 134	9	3	24
482 164	8	18	20
482 239	6	13	16
482 263	8	42	22
482 266	8	41	22
482 267	6	16	16
482 269	6	8	16
482 271	8	28	20
482 277	8	11	20
482 296	6	17	16
482 300 G	6	22	16
482 357	5	31	14
482 392 G	5	14	14

Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
482 399 G	8	15	20
482 416 G	12	9	30
482 418 G	12	10	30
482 442	6	9	16
482 468 G	11, 12	3, 2	28, 30
482 501	13	1	32
482 507 G	10	14	26
482 508 G	5	27	14
482 524	2, 14	6, 6	8, 34
482 527 G	10	12	26
482 543 G	8	9	20
482 600 G	3	9	10
482 607	8	5	20
482 609 G	8	31	20
482 611	4	23	12
482 612	4	21	12
482 615 G	4	26	12
482 616	3	14	10
482 617	8	36	22
482 618	8	40	22
482 620	3	19	10
482 622	4	36	12
482 628 G	8	32	20
482 629 G	4	33	12
482 632	3	8	10
482 645 G	3	25	10
482 647 G	8	6	20
482 657 G	4	5	12
482 664 G	4	19	12
482 665	4	15	12
482 667 G	5	11	14
482 673 G	4	18	12
482 676 G	5	26	14
482 685 G	4	29	12
482 712	2	7	8
482 713 G	6	21	16
482 725	4	17	12
482 731	6	19	16
482 739	8	45	22
482 763	8	22	20
482 764	8	17	20
482 828	8	30	20
482 829	8	26	20
482 849	3	29	10
482 850 G	3	30	10
482 865	5	17	14
482 892	8	7	20
482 905	4	27	12

Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. No.	Seite Page Page Pagina
482 906	4	16	12
482 915 G	9	1	24
482 920 G	9	5	24
482 960 G	11	17	28
483 329	3, 4, 7	27, 11, 27	10, 12, 18
483 330	3, 4, 8	26, 12, 33	10, 12, 20



**Verwenden Sie ausschließlich
Original-Fella-Ersatzteile**

**Nur diese passen genau, da sie
nach unseren Originalmodellen
aus erstklassigem Werkstoff
auf unseren Spezial-Maschinen
hergestellt sind!**